

# REPUBLIQUE DU BURUNDI

MINISTERE DE LA PLANIFICATION DU DEVELOPPEMENT  
ET DE LA RECONSTRUCTION

INSTITUT DE STATISTIQUES ET D'ETUDES  
ECONOMIQUES DU BURUNDI

ISTEEBU

## ENQUETE PRIORITAIRE 1998 ETUDE SUR LES CONDITIONS DE VIE DES POPULATIONS

### QUESTIONNAIRE COMMUNAUTAIRE

#### IDENTIFICATION

- 1- Strate..... :
- 2- Province..... :
- 3- Commune..... :
- 4- N° ZD..... :
- 5- Colline..... :
- 6- Distance entre la colline et le chef lieu communal :
- 7- Distance entre la colline et le chef lieu provincial :
- 8- Nom et signature de l'enquêteur: .....
- 9- Nom et signature du superviseur: .....

## LISTE DES PERSONNES ENQUETEES

TITRE	NOM ET PRENOMS
- Chef de colline/son représentant	-
- 1 <sup>er</sup> notable homme	-
- 2 <sup>ème</sup> notable homme	-
- 1 <sup>er</sup> notable femme	-
- 2 <sup>ème</sup> notable femme	-
Instituteur/Enseignant/ Animateur du centre d'alphabétisation	- - -
Infirmier/personnel médical	
Agronome communal	
Opérateurs économiques	- - - -

## SECTION 1 : POPULATION ET EMPLOI

1. Quel est le nombre total des ménages de la colline	(Nombre)	□ □ □ □
2- Combien y a-t-il sur la colline de chefs de ménage femmes seules	(Nombre)	□ □ □ □
3- Combien y a-t-il sur la colline de chefs de ménage hommes seuls	(Nombre)	□ □ □ □
4- Y a-t-il des personnes de la Colline qui vont temporairement chercher du travail ailleurs ? (moins de 1 an)	Oui.....1 Non.....2 >> 7	□
5- Où vont ils généralement ?	1. Sur les collines de la même commune 2. Dans une autre commune de la même province 3. Dans une autre province 4. A l'étranger	□
6 - Si autre province, laquelle ?	Voir codes des provinces	□ □ □
7 - Y a-t-il des personnes qui viennent temporairement sur la Colline pour chercher du travail ? (moins de 1 an)	Oui.....1 Non.....2 >> Section 2	□
8- D'où viennent-elles généralement?	1. Sur les collines de la même commune 2. Dans une autre commune de la même province 3. Dans une autre province 4. A l'étranger	□
9- Si autre province, laquelle?	Voir codes des provinces	□ □ □
10 - Quelles sont les principales activités qu'elles exercent sur cette Colline ?  (décrire les 3 principales activités)	1..... 2..... 3.....	□ □ □ □ □ □ □ □ □

## SECTION 2 : ECONOMIE - EQUIPEMENT – ENVIRONNEMENT - HABITAT

### ECONOMIE

1	2	3
<p>1. Quelles sont les trois principales activités économiques des habitants de la Colline ? (par ordre d'importance )</p> <p><i>(Voir codes des activités)</i></p>	<p>1.....</p> <p>2.....</p> <p>3.....</p>	<p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p> <p><input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/></p>
<p>2. Y a t-il sur la Colline un "....." ?</p>	<p>Oui.....1</p> <p>Non.....2</p>	
	1. Tailleur	<input type="checkbox"/>
	2. Boucher	<input type="checkbox"/>
	3. Maçon	<input type="checkbox"/>
	4. Fabricant de briques	<input type="checkbox"/>
	5. Potier	<input type="checkbox"/>
	6. Forgeron	<input type="checkbox"/>
	7. Vannier	<input type="checkbox"/>
	8. Menuisier/Charpentier	<input type="checkbox"/>
	9. Cordonnier	<input type="checkbox"/>
	10. Boutiquier	<input type="checkbox"/>
	11. Tablier	<input type="checkbox"/>
	12. Meunier	<input type="checkbox"/>
	13. Mécanicien	<input type="checkbox"/>
	14. Coiffeur	<input type="checkbox"/>
	15. Vendeur de boisson locale	<input type="checkbox"/>
	17. Accoucheuse traditionnelle	<input type="checkbox"/>
	18. Tradipraticien	<input type="checkbox"/>

## EQUIPEMENT (INFRASTRUCTURES)

1- Y a -t- il une route qui traverse la Colline ?	Oui.....1 Non.....2 >> 4	<input type="checkbox"/>
2- Cette route est-elle praticable en toute saison ?	Oui.....1 >> 4 Non.....2	<input type="checkbox"/>
3- Pendant combien de mois cette route est-elle praticable au cours de l'année ?	Nbre de mois	<input type="checkbox"/>
4- A quelle distance se trouve la route provinciale la plus proche ?	Voir codes des distances	<input type="checkbox"/>
5. A quelle distance se trouve la route bitumée la plus proche ?	Voir codes des distances	<input type="checkbox"/>
6- La Colline bénéficie-t-elle des services d'adduction d'eau ; de source aménagée, de forage ou de puit busé? (Si plusieurs prendre le plus important)	Oui, adduction d'eau.....1 >>8 Oui, source aménagée.....2 >>8 Oui, forage.....3 >> 8 Oui, puit busé.....4 >> 8 Non.....5	<input type="checkbox"/>
7- A quelle distance se trouve le point d'eau potable le plus proche ?	Voir codes des distances	<input type="checkbox"/>
8- La colline, est-elle connectée au réseau électrique national?	Oui.....1 >>10 Non.....2	<input type="checkbox"/>
9- A quelle distance passe le réseau électrique le plus proche?	Voir codes des distances	<input type="checkbox"/>
10- Quel est le mode d'éclairage dominant des habitants de la Colline ?	Courant électrique.....1 Groupe électrogène.....2 Lampe tempête.....3 Feux de bois.....4 Bouse.....5 Autres.....6	<input type="checkbox"/>
11- Y a-t-il un marché sur la Colline ?	Oui, Marché quotidien.....1 Oui, 2 fois la semaine.....2 Oui, 3 fois la semaine.....3 Oui, Marché hebdomadaire...4 Non.....5 >> 14	<input type="checkbox"/>
12- Donner les trois principaux produits les plus vendus dans ce marché.	1. .... 2. .... 3. ....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
13- Donner les trois principaux produits les plus achetés dans ce marché.	1. .... 2. .... 3. ....	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
14- A quelle distance se trouve le marché le plus proche utilisé par les habitants de la Colline?	Voir codes des distances	<input type="checkbox"/>
15- Existe-t-il une boutique sur la Colline ?	Oui.....1 >>17 Non.....2	<input type="checkbox"/>
16. Existe-t-il un tablier sur la Colline ?	Oui.....1 Non.....2 >> 18	<input type="checkbox"/>
17 - Peut - on trouver les produits suivants dans une boutique / chez un tablier?	Oui.....1 >>19 Non.....2  1. Sucre 2. Sel 3. Pétrole 4. Allumette 5. Pile 6. savon 7. Huile de palme	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
18- A quelle distance de la Colline se trouve la boutique/le tablier la/le plus proche?	Voir codes des distances	<input type="checkbox"/>

### CODES DES DISTANCES

1. moins de 5 km
2. Entre 5-10 km
3. Entre 10-20 km
4. Plus de 20 km

## ENVIRONNEMENT

19 - Existe-t-il un boisement sur la colline?	Oui, Domaniale.....1 Oui, Communal.....2 Oui, Privé.....3 Non.....4 >>24	<input type="checkbox"/>
20. Comment a évolué ce boisement par rapport à l'année dernière	1. Augmenté 2. Inchangé 3. Diminué Si 1, 2 >>22	<input type="checkbox"/>
21. Quelle est la principale raison de cette diminution	1. Feux de brousse 2. Coupe excessive 3. Manque de pépinières	<input type="checkbox"/>
22 - Existe - t - il une unité de production de charbon sur la colline?	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
23. Donner par l'ordre d'importance les utilisations du bois produit par les habitants de la colline ?	1. Construction 2. Menuiserie 3. Charbon 4. Bois de chauffage pour la vente 5. Auto-consommation comme bois de chauffage 6. Cuissons des briques/tuiles 7. Vente de perche	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
24. Utilisez-vous des haies anti-érosives ou des terrassements pour lutter contre l'érosion	1. Oui 2. Non	<input type="checkbox"/>

## HABITAT

1 . Quel est le type dominant d'organisation de l'habitat ?	1. Groupé 2. Le long d'une rue 3. Dispersé	<input type="checkbox"/>
2. Quelle est la forme dominante des maisons ?	1. Rectangulaire/carrée 2. Ronde/circulaire	<input type="checkbox"/>
3. Quel est le principal matériau de construction des murs ?	1. Brique cuite 2. Brique non cuite 3. Mixte bois-terre 4. Bloc ciment / pierre 5. Paille	<input type="checkbox"/>
4. Quel est le principal matériau de construction pour la toiture ?	1. Tôle 2. Tuile 3. Paille/Végétaux	<input type="checkbox"/>
5. Dans quel endroit se fait généralement la cuisine?	1. A l'intérieur de la maison principale 2. Dans une construction en annexe 3. A l'air libre	<input type="checkbox"/>
6. Quel est le type le plus fréquent de lieu d'aisance?	1. Trou non fermé 2. Trou fermé mais non couvert 3. Trou fermé et couvert 4. Buisson	<input type="checkbox"/>
7. Quelle est la principale gestion des ordures ménagères?	1. Trou de compostage 2. Dépôt à l'air libre 3. Dépôt directement au champ 4. Dépôt dans l'étable	<input type="checkbox"/>
8. Sur la colline, y a-t-il des gens qui habitent avec des animaux domestiques à l'intérieur d'une même maison ?	1. Oui 2. Non	<input type="checkbox"/>

### SECTION 3 - EDUCATION - FORMATION

1- Y a-t-il une école primaire sur la Colline ?	Oui.....1 Non.....2 >>8	<input type="checkbox"/>
2- Est-ce une école primaire centrale ou une succursale ?	Centrale.....1 Succursale.....2	<input type="checkbox"/>
3. A-t-elle fonctionné cette année ?	Oui .....1 Non .....2 >>8	<input type="checkbox"/>
4. Quelle est le niveau de classe le plus élevé ?	(voir code des classes)	<input type="checkbox"/>
5. Y a-t-il assez de bancs, pupitres?	Oui .....1 Non .....2	<input type="checkbox"/>
6. Y a-t-il assez d'enseignants ?	Oui .....1 Non .....2	<input type="checkbox"/>
7. L'école pratique-t-elle la double vacation ?	Oui .....1 Non .....2	<input type="checkbox"/>
8. A quelle distance se trouve l'école la plus proche ?	Voir codes des distances	<input type="checkbox"/>
9. Sur la colline existe-t-il des enfants âgés de 7 à 12 ans non scolarisés ?	Oui .....1 Non .....2 >>10	<input type="checkbox"/>
10. Donner deux principales raisons qui sont à la base de cette non scolarisation	1. Capacité d'accueil insuffisante 2. Ecole très éloignée d'ici 3. Réticence des parents 4. Coût de scolarisation élevé	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
11. Comment trouvez-vous les proportions des enfants scolarisés selon le sexe?	1. Plus de garçons que de filles 2. Plus de filles que de garçons 3. Autant de filles que de garçons	<input type="checkbox"/>
12. Existe-t-il un programme d'alphabétisation des adultes sur la Colline ?	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>

### SECTION 4 . SANTE

1. Existe-t-il sur la colline une formation sanitaire ?	Oui.....1 Non.....2 >>5	<input type="checkbox"/>
2. Est-elle fonctionnelle actuellement ?	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
3. Les médicaments y sont-ils disponibles ?	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
4. Le personnel médical est –il en nombre suffisant ?	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
5. A quelle distance se trouve la formation sanitaire la plus proche ?	Voir codes des distances	<input type="checkbox"/>
6. Les femmes enceintes consultent –elles le personnel médical ?	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
7. Quel est le principal lieu d'accouchement ?	1. A la maison 2. Dans un formation sanitaire	<input type="checkbox"/>
8. Y a-t-il des femmes de la colline qui meurent souvent au moment de l'accouchement	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
9. Les habitants de la colline sont-ils au courant de l'existence du Sida ?	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
10. Sont-ils au courant des méthodes de lutte contre le Sida	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
11. Quelles sont les trois principales maladies rencontrées sur la Colline chez les enfants ? (par ordre d'importance )  écrire en clair	1..... 2..... 3..... Voir code page suivante	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
12. Quelles sont les trois principales maladies rencontrées sur la Colline chez les adultes ? (par ordre d'importance )  écrire en clair	1..... 2..... 3..... Voir code page suivante	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

## Section 5 : AGRICULTURE ET SERVICES AUX PRODUCTEURS AGRICOLES

1			2		3
Citez les 3 principales cultures pratiquées sur la Colline ? (voir codes de cultures en dessous) écrire en clair	Code	Quelle est la principale source des semences ? 1. Centre semencier 2. Acheté au marché ou à la Coopérative 3. Production propre 4. Autre provenance	Citez les 3 principales cultures destinées à la vente ? (voir codes de cultures en dessous) écrire en clair	Code	Principal débouché 1. Marché de la Colline 2. Autres marché 3. Acheteurs agréés 4. Coopératives 5. Autres (à préciser)
	_____	_____		_____	_____
	_____	_____		_____	_____
	_____	_____		_____	_____

Cultures vivrières		Cultures industrielles et d'exportation			
Codes	Nom de la culture	Codes	Nom de la culture		
01	Haricot	17	Palmier à huile		
02	Maïs	18	Canne à sucre		
03	Patate douce	19	Café		
04	Manioc	20	Coton		
05	Pomme de terre	21	Thé		
06	Colocase	22	Tabac		
07	Petit pois	<b>Cultures Fruitières et Légumières</b>			
08	Arachides	Code	Nom de la culture	Cod e	Nom de la culture
09	Banane bière	23	Piment	31	Ananas
10	Banane à fruit	24	Papaye	32	Courge
11	Banane légume	25	Choux	33	Avocats
12	Plantain	26	Tomates	34	Citrons
13	Sorgho	27	Carottes	35	Oranges
14	Eleusine	28	Oignons	36	Mangues
15	Riz	29	Poireaux	37	Goyaves
16	Blé	30	Aubergines		

### Code Maladie

Paludisme.....01
Grippe.....02
Diarrhée.....03
Trypanosomiase...04
Tuberculoses.....05
Bilharzirose.....06
Amibiase.....07
Lèpre.....08
Onchocercose.....09
Filaire.....10
M.S.T.....11
Fièvre.....12
Toux.....13
Kwashiokor.....14
Autres.(à.préciser) .15

4 - La Colline bénéficie-t-elle d'un service de vulgarisation agricole ?	Oui.....1 >> 6 Non.....2	<input type="checkbox"/>
5 - A quelle distance se trouve le service de vulgarisation le plus proche ?	1. moins de 5 km 2. Entre 5-10 km 3. Entre 10-20 km 4. Plus de 20 km	<input type="checkbox"/>
6 - Les agriculteurs de la Colline utilisent-ils les constructions/équipements suivants?	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
A. Installation fixes	Séchoir	<input type="checkbox"/>
	Aire de séchage	<input type="checkbox"/>
	Etable	<input type="checkbox"/>
	Grenier	<input type="checkbox"/>
B. Gros matériel	charrue	<input type="checkbox"/>
	Charrette	<input type="checkbox"/>
	Tracteur	<input type="checkbox"/>
C. Petit outillage	Machette	<input type="checkbox"/>
	Serpette	<input type="checkbox"/>
	Hache	<input type="checkbox"/>
	Faucille	<input type="checkbox"/>
	Pulvérisateur	<input type="checkbox"/>
	Arrosoir	<input type="checkbox"/>
7- Les agriculteurs de la Colline utilisent-ils des engrais chimiques et /ou des produits phytosanitaires ?	Oui.....1 Non.....2 >>10	<input type="checkbox"/>
8 - Peut - on en acheter sur la Colline ?	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
9 - où peut - on en acheter principalement?	Association.....1 Boutique.....2 Coopérative/ONG.....3 Services agricoles.....4 Autres.....5	<input type="checkbox"/>
10 - Les habitants de la Colline ont ils accès au crédit agricole ?	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
11- La Colline a-t-elle des associations /groupement d'agriculteurs ou d'éleveurs ?	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
12- La Colline bénéficie-t-elle des services d'agents vétérinaires ?	Oui.....1 >> 14 Non.....2	<input type="checkbox"/>
13- A quelle distance se trouve le service vétérinaire le plus proche ?	1. moins de 5 km 2. Entre 5-10 km 3. Entre 10-20 km 4. Plus de 20 km	<input type="checkbox"/>

14. Existe-t-il sur la colline un dipping tank	Oui.....1 Non.....2>>16	<input type="checkbox"/>
15. Est-il fonctionnel	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
16- A quelle distance se trouve le dipping tank le plus proche ?	1. moins de 5 km 2. Entre 5-10 km 3. Entre 10-20 km 4. Plus de 20 km	<input type="checkbox"/>
17. Existe-t-il sur la colline un centre de déparasitage	Oui.....1 Non.....2>>19	<input type="checkbox"/>
18. Est-il fonctionnel	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
19- A quelle distance se trouve le centre de déparasitage le plus proche	1. moins de 5 km 2. Entre 5-10 km 3. Entre 10-20 km 4. Plus de 20 km	<input type="checkbox"/>
20. Existe-t-il sur la colline un centre d'insémination artificielle?	Oui.....1 Non.....2>>22	<input type="checkbox"/>
21. Est-il fonctionnel	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>
22- A quelle distance se trouve le centre d'insémination le plus proche ?	1. moins de 5 km 2. Entre 5-10 km 3. Entre 10-20 km 4. Plus de 20 km	<input type="checkbox"/>
23- Existe-t-il sur la Colline une association/ ONG de développement communautaire ?	Oui.....1 Non.....2	<input type="checkbox"/>

## SECTION 6. DEVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE

NUMERO	INFRASTRUCTURE	1 Existe-t-il (.....) sur la Colline ?  1. Oui 2. Non	2 Quelles sont les 2 principales sources de financement ?	
			(1° source)	(2° source)
1	Ecole primaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2	Ecole secondaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	Collège communal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4	Dispensaire/centre de santé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5	Ponts	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6	Kilomètres de routes bitumées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7	Kilomètres de routes d'intérêt général	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8	Mosquée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9	Eglise	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10	Marché	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11	Centre culturel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12	Salle de cinéma	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13	Forage	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14	Adduction d'eau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15	puit busé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>